

**Előterjesztés a Képviselő-testület részére  
a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal 2020. évre kötött támogatási szerződés  
módosításáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 8. melléklet 32. sora (egyéb működési célú támogatások - 2 000 000 Ft összegben) és a 9. melléklet 19. sora (egyéb felhalmozási célú támogatások - 3 000 000 Ft összegben) terhére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány (a továbbiakban: Közalapítvány) részére összesen 5 000 000 Ft támogatást biztosított a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról szóló 95/2020. (IV. 24.) polgármesteri határozat szerint. A támogatási összeg a KCO/37-2/2020 iktatószámú támogatási szerződés alapján 2020. május 13-án átutalásra került a Közalapítvány részére. A Közalapítvány kérelmében (az előterjesztés 2. melléklete) támogatási szerződés módosítását kérte.

1. A Közalapítvány a támogatásból 1 800 000 Ft összeget tervezetten programjaira kívánt fordítani, amelyekből a COVID-19 vírus okozta járványügyi helyzet okán több elmaradt.

A Közalapítvány ezért a programtámogatásból 1 014 000 Ft összeg erejéig – 3 db légkondicionáló berendezés beszerzése és beszerelésével, 1 db mosogatógép, 2 db elektromos sütő és 2 db kerámialapos főzőlap beszerzésével – a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokságot (a továbbiakban: Tűzoltóparancsnokság) kívánja támogatni.

A Közalapítvány ezen 1 800 000 Ft összegű támogatás részt megosztva működési és felhalmozási kiadásokra kívánja felhasználni az alábbiak szerint:

<i><b>Működési kiadások</b></i>	
Kiadás megnevezése	Összeg
- a közalapítvány egyéb programjai	786 000 Ft
<i><b>Felhalmozási kiadások</b></i>	
Kiadás megnevezése	Összeg
- 2 db elektromos sütő	1 014 000 Ft
- 2 db kerámialapos főzőlap	
- 1 db mosogatógép	
- 3 db légkondicionáló berendezés beszereléssel	
<b>Mindösszesen:</b>	<b>1 800 000 Ft</b>

2. A Közalapítvány a 2020. május 7-én létrejött támogatási szerződése (a továbbiakban: Szerződés) szerint további 3 000 000 Ft összeggel támogatja a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság konyhájának felújítási munkálatait, amely pénzeszközt a Fővárosi Katasztrófavédelmi Főigazgatóság mint a Tűzoltóparancsnokság nevében

kötelezettségvállalásra jogosult részére – elszámolási kötelezettség kikötése mellett – szándékozik átadni.

Az előbbiekre figyelemmel a Közalapítvány kéri az Önkormányzatot, hogy a felújítási munkálatok mihamarabbi megvalósítása érdekében az előbbi finanszírozási lehetőséget szíveskedjék a Szerződés módosítása útján biztosítani.

A Közalapítvány támogatási szerződésének módosítását a határozattervezet 1. melléklete tartalmazza.

## **II. Hatásvizsgálat**

A Közalapítvány az átcsoportosítani kért támogatási összeg felhasználásával a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság munkakörülményeinek további javítása által hosszútávú támogatást tud biztosítani a katasztrófavédelem helyi szintű szervezetének.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A Rendelet 8. melléklet (egyéb működési célú támogatások) 32. során biztosított 2 000 000 Ft összegből a fenti táblázat alapján szükséges 1 014 000 Ft összeg átcsoportosítása az egyéb felhalmozási célú támogatások közé. Az előirányzat átcsoportosításáról szóló döntés adminisztratív, technikai jellegű, közvetlen pénzügyi vonzata nincs, mivel a szükséges forrást a Rendeletben az Önkormányzat korábban biztosította.

Az Önkormányzat a támogatást támogatási szerződés keretében, az átcsoportosítani kért, valamint egyéb személy részére átadni szándékozott összegek felhasználási feltételeinek meghatározásával, utólagos elszámolási kötelezettséggel biztosítja a Közalapítvány részére. Javasolom, hogy a Képviselő-testület a határozattervezet 1. melléklete alapján hagyja jóvá a korábban megkötött, KCO/37-2/2020 iktatószámú szerződés módosítását.

## **IV. Döntési javaslat**

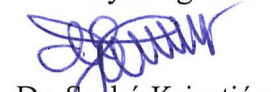
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletben foglalt határozatot.

Budapest, 2020. október „12.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete**

**..../2020. (X. 22.) határozata**

**a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal 2020. évre kötött támogatási szerződés módosításáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvánnyal kötött, KCO/37-2/2020 iktatószámú támogatási szerződés módosítását a 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület a felhalmozási támogatás fedezetét, 1 014 000 Ft összeget a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 8. melléklet 32. sora [Kőbánya Tűzvédelméért Alapítvány] terhére átcsoportosítja az egyéb felhalmozási célú támogatások közé.
3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a támogatási szerződés módosításának aláírására, az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a Rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett	a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Radványi Gábor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., nyilvántartási száma: 01-01-0005944, bírósági határozat száma: 77.Pk.61.621/1995/49., adószáma: 18153550-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20082989, képviseli: Marksteinné Molnár Julianna elnök), mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

1. A Felek 2020. május 7. napján KCO/37-2/2020 számon támogatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek a Támogatott 2020. évre vonatkozó működésének, valamint programjainak megszervezéséhez kapcsolódó költségek finanszírozása érdekében.

A Támogatott 2020. szeptember 21. napján kelt levelében – programváltozás okán – kérte a Támogatótól a Szerződés 4. pontja a) alpontjában megjelölt költségeire biztosított 1 800 000 Ft összegből 1 014 000 Ft átcsoportosítását.

Erre tekintettel a Felek megállapodnak, hogy a Szerződést az alábbiaknak megfelelően módosítják.

2. A Szerződés 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. A támogatás a Támogatott alaptevékenysége keretében:

- a) programjaira 786 000 Ft összegben,
- b) működési költségeire 200 000 Ft összegben,
- c) felhalmozási célú kiadásokra, a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság eszközbeszerzésére (2 db beépíthető kerámia főzőlap, 2 db beépíthető sütő, 1 db mosogatógép, valamint 3 db légkondicionáló berendezés) és azok beszerelésére 1 014 000 Ft összegben,
- d) felhalmozási célokra, a X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság konyhafelújítási munkálatainak elvégzése érdekében 3 000 000 Ft összegben, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Főigazgatósággal kötött pénzeszköz-átadási megállapodás útján használható fel.”

3. A Szerződés 8. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. A Támogatott köteles a támogatás felhasználásáról 2021. február 15-éig tételesen elszámolni, és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére.

A Támogató egyidejűleg kiköti, hogy a 3 000 000 Ft összegű, X. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság konyhafelújítási munkálataival összefüggő költségekre biztosított támogatás szerződésszerű elszámolása – és a vonatkozó pénzügyi bizonylatok, számlák,

dokumentumok Támogató általi befogadása – érdekében a Támogatott köteles a Fővárosi Katasztrófavédelmi Főigazgatósággal mint átvevővel megkötött, hatályos pénzeszköz-átadási megállapodás másolatát – az elszámolási határidőben - átadni a Támogató részére.”

4. A Szerződés egyéb rendelkezései változatlanok maradnak.

5. Jelen szerződésmódosítás 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből 4 példány a Támogatót, 1 példány a Támogatottat illet meg.

A Felek a jelen szerződésmódosítást elolvasás és értelmezés után mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. október „ ”

Budapest, 2020. október „ ”

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai**

**Önkormányzat**

Támogató

D. Kovács Róbert Antal polgármester

megbízásából

Radványi Gábor alpolgármester

**Kőbánya Tűzvédelméért**

**Közalapítvány**

Támogatott

Marksteinné Molnár Julianna

elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Végh Erzsébet Liza

főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit Dr. Kappel Patrícia  
osztályvezető jogi előadó



**KŐBÁNYA TŰZVÉDELMEÉRT KÖZALAPÍTVÁNY**  
**1102 BUDAPEST, X. SZENT LÁSZLÓ TÉR 29. TEL/FAX: 433-8144**  
**ADÓSZÁM: 18153550-1-42,**  
**BANKSZÁMLASZÁM: 11710002-20082989**

**D. Kovács Róbert Antal**  
**Polgármester úr részére**

Tárgy: KCO/37-2/2020 sz. támogatási  
szerződés módosítási kérelem

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kőbánya Tűzvédelméért Közalapítvány számára nyújtott támogatást köszönjük! A kapott támogatást a X. kerületi Tűzoltóparancsnokság és az ott dolgozók prevenciós tevékenységét és a munkafeltételeit kívánjuk támogatni a célkitűzéseinek megfelelően. A támogatási szerződés 4. pontja tartalmazza, hogy milyen jogcímeken használható fel a kapott támogatás, azonban az idei évben a tervezett programjainkat a pandémiás helyzet miatt csak részben valósítható meg, illetve a tervezett laktanya konyhájának a felújítása lényegesen drágábban valósítható meg a tervezettnél. Mindezek miatt kérem a szerződés módosítását.

A 4.a) pontban a programjaikra 1 800 000 Ft került meghatározásra, melyből felhalmozási célokra kérek átcsoportosítani 1.014.000 Ft-ot. Ez tartalmazza a 3 db légkondicionálót szereléssel, 2 db beépíthető kerámia főzőlapot, 2 db beépíthető sütőt és egy mosogatógép beszerzését a kerületi tűzoltóság számára. Így a feltételek nagymértékben javíthatóak lesznek.

A fennmaradó összeg 786.000 Ft a meglévő programokra elegendő fedezetet fog biztosítani, tekintettel arra, hogy az idei évben a nagyobb rendezvények elmaradtak.

A működési költségeikre 200 000 Ft fedezetet biztosít, mely a tervezésnek megfelelően elegendő lesz.

A 4. c.) pontjában felhalmozási célokra, a X. kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság munkafeltételeinek javítása érdekében a konyhafelújításra biztosított 3 000 000 Ft összegét pénzáradási szerződéssel adományoznánk, tekintettel arra, hogy a benyújtásra kerülő árajánlatok jelentősen meghaladják ezt az összeget. A bekerülési költséghez szükséges különbözetet a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság biztosítja, a kivitelezést is az FKI bonyolítaná le.

Fentiekre tekintettel kérem a támogatási szerződés módosítását az alábbiak szerint:

Programok: 786.000 Ft

Működési költség: 200.000 Ft

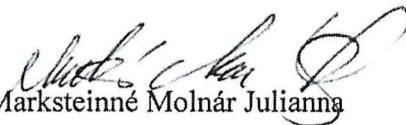
Felhalmozási feladatok: 1.014.000 Ft

Felhalmozási cél, konyhafelújításra pénzeszköz átadással 3.000.000 Ft

Budapest, 2020. szeptember 21.

Köszönettel:



  
Marksteinné Molnár Julianna  
kuratórium elnöke